





spelling variation

Summary

We present an unsupervised approach to compositor attribution — clustering the pages of a historical printed document according to the individual who set the type. We use the First Folio of Shakespeare (1623) as a test case since it has been extensively studied by bibliographers. Following the manual work of these traditional Shakespeare scholars, we perform automatic analysis by modeling the orthographic preferences and spacing tendencies of compositors, reaching up to 87% agreement with the authoritative attribution.

What is a compositor?

call it, being

Thy felfe I call it, being strange to me: That vndiuidable Incorporate Am better then thy decre selfes better part. Ah doe not teare away thy selfe from me; For know my loue : as easie maist thou fall

A compositor is a person who manually arranges and sets type for printing a document. Shakespeare's First Folio is believed to have been set by multiple compositors, each with varying degrees of proficiency at accurately transcribing the original (mostly lost) manuscripts. Bibliographers attribute pages to compositors based on their spelling choices or visual evidence such as whitespace lengths before and after punctuation.



Automatic Compositor Attribution in the First Folio of Shakespeare

Maria Ryskina*, Hannah Alpert-Abrams[†], Dan Garrette[‡] and Taylor Berg-Kirkpatrick^{*} [‡]dhgarrette@google.com

> medial comma spacing variation



take me? if not? to lay to thee that I shall dye, is true; but foi thy loue, by the L. No: yet I loue thee too. And while thou hu ft, deare Kaze, take a fellow of plaine and vncoyned Constancie, for he perforce must do thee right, because he hach not the gift to wooe in other places : for

multinomial distributions.

Basic model variant: Simple multinomial baseline, only includes word-level spelling choices.

Feature model variant: Includes individual edit operations as well as word spelling choices, incorporated using a log-linear parameterization. Whitespace lengths are modeled with separate multinomials for each compositor.

dye, is

Compositors are modeled as latent variables, one per page, and their orthographic and spacing choices are modeled by

Experiments



Edit Edit + Spacing

We evaluate by mapping the recovered page clusters to the gold compositors in the authoritative attribution and measure one-to-one accuracy. Including orthographic features substantially improves accuracy, but the best result is obtained by edit and whitespace features combined.

Analysis



Learned behaviors

Inspecting the parameters learned by our model reveals habits of individual compositors that have been noticed by bibliographers (Taylor, 1981).



Number of compositors

Edit Edit + Spacing

By extending our model with a non-parametric prior we are able to additionally learn the number of compositors. Depending on the subset of the vocabulary considered (e.g. words considered by Hinman vs. the larger set considered by Blayney) our non-parametric model agrees with the corresponding scholars' judgement.